우리말 어휘의 시간을 읽다

바꾸이다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

원래 있던 것이 없어지고 다른 것으로 채워지거나 대신하게 되다. '바꾸다'의 피동사.

문헌의 첫 기록
18세기

수록 용례
9개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 20자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '바꾸이다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 원래 있던 것이 없어지고 다른 것으로 채워지거나 대신하게 되다. ‘바꾸다’의 피동사.

바꾸이다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

바꾸이다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
밧고이다 사전 표기 요약	–	–	–	●→	●→	●→
밧구이다 사전 표기 요약	–	–	–	–	●→	●→
바꾸이다 사전 표기 요약	–	–	–	–	–	●→
밧고이- 문헌 수록 표기	–	–	–	●→	●→	●→
밧구이- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	●→	●→
박구이- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	●→	–
바꾸이- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.

- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 밧고이다
  18세기19세기20세기
- 밧구이다
  19세기20세기
- 바꾸이다
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종

밧고이-, 밧구이-, 박구이-, 바꾸이-

바꾸이다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'바꾸이다'의 옛말인 '밧고이다'는 18세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

'밧고이-'는 '바꾸-'의 옛말인 '밧고-'에 피동 접미사 '-이-'가 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

근대 국어 시기에 양성 모음 'ㅗ'가 음성 모음 'ㅜ'로 변하는 현상에 따라 19세기에 '밧구이-'로 나타난다. 제2음절 초성 'ㄱ'이 된소리화되면서 20세기에 '바꾸이-'가 나타난다. 20세기까지 '밧고이-', '밧구이-', '바꾸이-' 등 여러 형태가 쓰였으나 현대 맞춤법에서 된소리는 같은 글자를 반복하여 적도록 함에 따라 '바꾸이-'로 표기하게 되었다.

문헌 속의 바꾸이다

전체 용례 9개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 밧고이- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
밧고이-

출처 1737 어제내훈 1:24ㄴ

용례 01

문헌 용례

집 사ᄅᆞᆷ이 서르 가ᄇᆡ야이 녀겨 恩이 밧고이며 情이 薄ᄒᆞ리라.

현대어 풀이

집 사람이 서로 가볍게 여겨 은혜가 바뀌며 정이 박하리라.

대응 원문

室家ㅣ 相輕ᄒᆞ야 恩易情薄ᄒᆞ리라.

출처 1783 어제유원춘도영동영서대소사민윤음 8ㄱ

용례 02

문헌 용례

말과 되의 젹고 크기 밧고이기 쉽고 쟝과 소곰이 ᄲᅳ고 싀기 섯기기 쉬우니.

현대어 풀이

말과 되의 적고 크기가 바뀌기 쉽고 장과 소금이 짜고 시기, 섞이기 쉬우니.

대응 원문

斗升小大 易換也 醬鹽酸酸 易混也.

출처 1777 명의록언해 ?:17ㄱ

용례 03

문헌 용례

절노 그 심쟝이 밧고임을 ᄭᅵ듯지 못ᄒᆞ니.

현대어 풀이

절로 그 심장이 바뀜을 깨닫지 못하니.

19세기 밧고이-, 밧구이-, 박구이- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
밧고이-, 밧구이-, 박구이-

출처 1895 진리편독삼자경 2ㄴ 용례 04

문헌 용례

변홈과 밧고임이 업ᄉᆞ시며 처음과 나죵이 업ᄉᆞ시니.

현대어 풀이

변함과 바뀜이 없으시며 처음과 나중이 없으시니.

출처 1899 매일신문 8월17일-9월 25일:3 용례 05

문헌 용례

오월 이후로 지금ᄭᆞ지 무일 불우ᄒᆞ야 산쳔이 변ᄒᆞ고 도로가 밧구여 샹뎐이 벽히가 되엿ᄂᆞᆫ지라.

현대어 풀이

오월 이후로 지금까지 무일 불우하여 산천이 변하고 도로가 바뀌어 상전이 벽해가 되었는지라.

출처 1887 예수성교전서 579 용례 06

문헌 용례

다못 졔사ᄅᆞᆯ 박구면 법이 반다시 박구이리니.

현대어 풀이

다만 제사를 바꾸면 법이 반듯이 바뀔 것이니.

20세기 밧고이-, 밧구이-, 바꾸이- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
밧고이-, 밧구이-, 바꾸이-

출처 1907 보감 49호:387

용례 07

문헌 용례

이런 묘리가 잇ᄂᆞᆫ고 죵류와 원질은 변치도 못ᄒᆞ고 밧고이지도 못ᄒᆞᄂᆞ니라.

현대어 풀이

이런 묘리(妙理)가 있는가? 종류와 원질은 변하지도 못하고 바뀌지도 못한다.

출처 1914 안의성 84

용례 08

문헌 용례

네가 심장이 밧구여셔 동긔를 몰나볼 ᄊᆡ에 어미ᄂᆞᆫ 알깃ᄂᆞ냐.

현대어 풀이

네가 심장이 바뀌어서 동기를 몰라볼 때에 어미는 알겠느냐.

출처 1938 조선어사전

용례 09

문헌 용례

바꾸이다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

바꾸이다에 관한 주석

16세기~18세기 문헌에 등장하는 ‘밧괴다’는 ‘밧고-’에 사동 접미사 ‘-이-’가 결합한 것으로 바꾸게 하다 혹은 바꾸어 주다의 의미를 지녀 피동사인 ‘밧고이다’와는 구별된다. [예1] 뎌 지븨 내 앗가 곳 ᄠᅡᆯ 밧고라 갓다니 나를 밧괴여 주디 아니ᄒᆞ고<1510년대 번노 상:45> [현대어 역] 저 집이 내 아까 갓 쌀 바꾸러 갔더니 나를 바꾸게 하여 주지 아니하고 [예2] 우리도 즉재 밧고와다가 즉재 먹ᄂᆞ니 어듸 밧괴일 ᄲᅮ리 이시리오<1510년대 번노 상:53ㄱ> [현대어 역] 우리도 즉시 바꾸어다가 즉시 먹으니 어디 바꾸어 줄 쌀이 있으리오. [예3] 만일 ᄠᅡᆯ 잇거든 져기 밧괴여 우리를 주어든 밥 지어 먹어지라<1795 노언-중 상:36ㄴ> [현대어 역] 만일 쌀 있거든 조금 바꾸어 주어 우리를 주면 밥 지어 먹을 것이다.

바꾸이다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 바꾸이다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

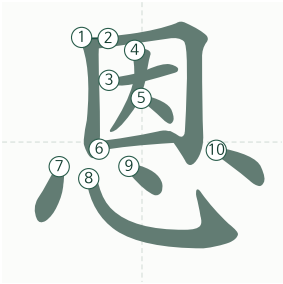
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

恩

뜻·음 은혜 은

총 10획 · 부수 心





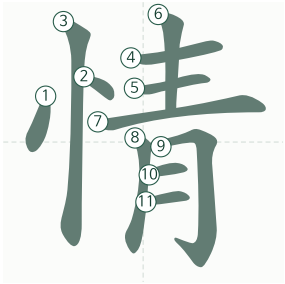
hanja.wordrow.kr/한자/恩/

情

뜻·음 뜻 정

총 11획 · 부수 心





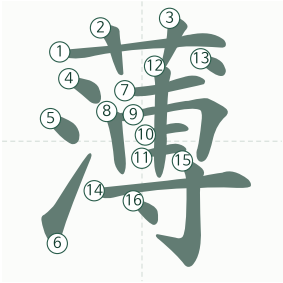
hanja.wordrow.kr/한자/情/

薄

뜻·음 엷을 박

총 17획 · 부수 艸





사전 17획 · 획순 그림 16획

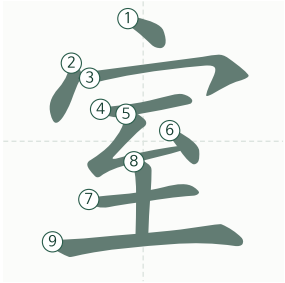
hanja.wordrow.kr/한자/薄/

室

뜻·음 집 실

총 9획 · 부수 宀





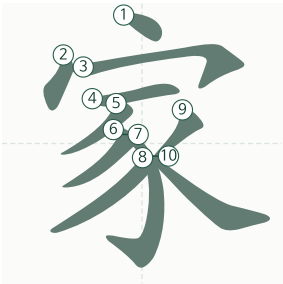
hanja.wordrow.kr/한자/室/

家

뜻·음 집 가

총 10획 · 부수 宀





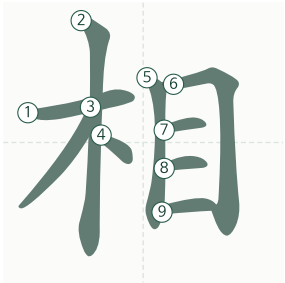
hanja.wordrow.kr/한자/家/

相

뜻·음 서로 상

총 9획 · 부수 目





hanja.wordrow.kr/한자/相/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 4 · 20자

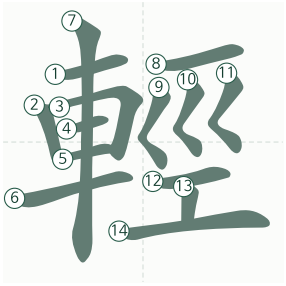
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

輕

뜻·음 가벼울 경

총 14획 · 부수 車





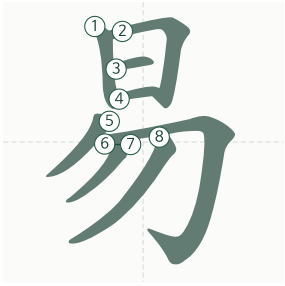
hanja.wordrow.kr/한자/輕/

易

뜻·음 바꿀 역 / 쉬울 이

총 8획 · 부수 日





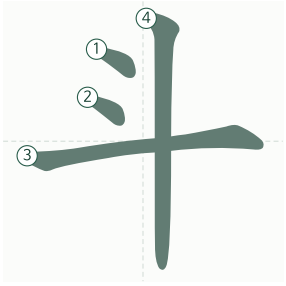
hanja.wordrow.kr/한자/易/

斗

뜻·음 말 두

총 4획 · 부수 斗





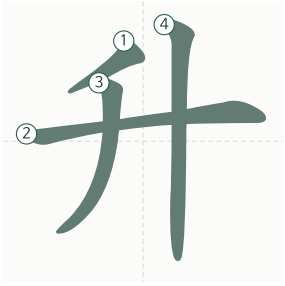
hanja.wordrow.kr/한자/斗/

升

뜻·음 되 승

총 4획 · 부수 十





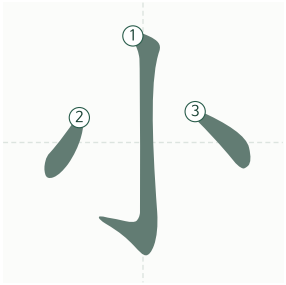
hanja.wordrow.kr/한자/升/

小

뜻·음 작을 소

총 3획 · 부수 小





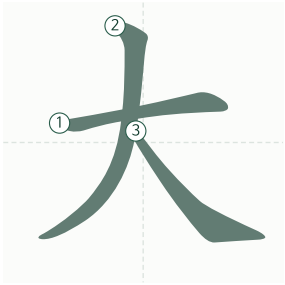
hanja.wordrow.kr/한자/小/

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/大/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 4 · 20자

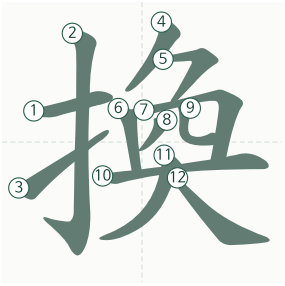
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

換

뜻·음 바꿀 환

총 12획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/換/

也

뜻·음 이끼·어조사 야

총 3획 · 부수 乙





hanja.wordrow.kr/한자/也/

醬

뜻·음 장 장

총 18획 · 부수 酉





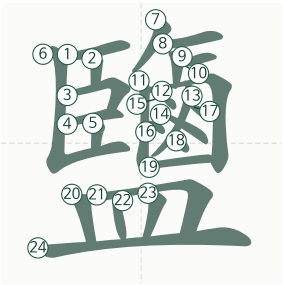
hanja.wordrow.kr/한자/醬/

鹽

뜻·음 소금 염

총 24획 · 부수 鹵





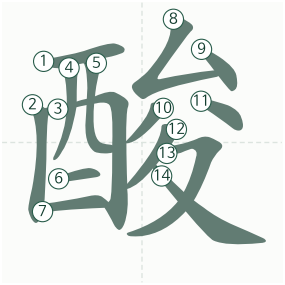
hanja.wordrow.kr/한자/鹽/

酸

뜻·음 실[味覺] 산

총 14획 · 부수 酉





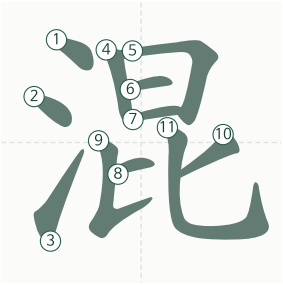
hanja.wordrow.kr/한자/酸/

混

뜻·음 섞을 혼

총 11획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/混/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 4 · 20자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

妙

뜻·음 묘할 묘

총 7획 · 부수 女





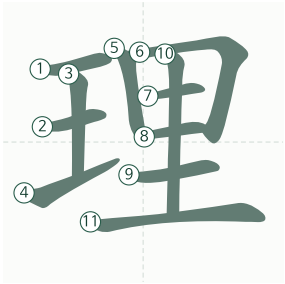
hanja.wordrow.kr/한자/妙/

理

뜻·음 다스릴 리

총 11획 · 부수 玉





hanja.wordrow.kr/한자/理/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 醎.